

بوستان اسك

مبادت عاشورا

بہار ترجمہ منظوم

سرایندہ :

مهندس علی بوستانی طاہری



المنشورات

سرشناسه: بوستانی طاهری، علی، ۱۳۴۵ -
عنوان و نام پدیدآور: زیارت عاشورا با ترجمه منظوم / سراینده
علی بوستانی طاهری.
مشخصات نشر: کاشان: مرسل، ۱۳۹۴.
مشخصات طاهری: ۴۰ ص.
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۲-۴۳۰-۰
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
موضوع: زیارت‌نامه عاشورا - شعر مذهبی فارسی - قرن ۱۴
رده‌بندی کنگره: ۸۷ب۳۲۵ و ۹۳۲۵ / PIR۷۹۶۳
رده‌بندی دیوبی: ۸۶۱/۵۲
شماره کتابشناسی ملی: ۳۶۷۹۴۴۷

- زیارت عاشورا به همراه ترجمه منظوم
- شاعر: مهندس علی بوستانی طاهری
- با مقدمه: استاد شهاب تشکری‌آرانی
- خوشنویس: صابر عظیمی طاهری
- آماده‌سازی متن: واحد فنی و تحقیقات انتشارات مرسل
- چاپ اول / ۱۳۹۴ / ۳۰۰۰ نسخه
- چاپخانه: نهضت
- شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۲-۴۳۱-۷
- شابک دوره: ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۲-۴۳۰-۰
- قیمت: ۱۵۰۰ تومان
- حق چاپ محفوظ است.

تماس با شاعر: ۰۹۱۳ ۳۶۴ ۳۹۱۶

صدورق بیسی: ۸۷۱۳۵/۳۲۴۴

Boostanitaheri@gmail.com



✍ ناشر برگزیده ۲ دوره
مایشگاه بین‌المللی کتاب تهران (۸۹ و ۱۳۸۴)
✍ ناشر شایسته تقدیر سال ۱۳۹۲

www.morsalpub.com

م پ: ۸۷۱۳۵/۱۳۳۵

تلفکس: ۰۳۱ ۵۵۴۵۳۵۱۳ | همراه: ۰۹۱۳ ۱۶۱ ۳۵۴۴

خرید اینترنتی: www.morsalpub.com

انتقادات و پیشنهادات خود را به شماره ۰۵۰۰ ۱۳۳۳۴۴ ارسال نمایید.

منزه است خداوند کیتا، پروردگار بی همتا که سیطره‌ی قدرتش در جهان وجود اشکارات
و در عالم هستی به همه چیز توانا، «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

در تفکر ناب توحیدی مسئله‌ی مرکب به معنای فنا نیستی نیست؛ زیرا تمام عالم
و همه چیز نیست در حیات ابدی و جاودگانی به خالق هستی برمی گردد و در انما کاروان
هستی از عرش به فرش و دوباره از عالم ملک به ملکوت در حال رجعت است؛ و این
تفکر یعنی بزرگی و بیکرانگی بودن خالق و حقارت بشر در مقابل هیبت و شوکت و سطوت
خداوند، انسان را به کمال مطلق نزدیک می‌کند.

بدیهی است دعا و تضرع و اراده‌ی انسان، مادر رسیدن به کمال، شرط لازم
جذب الطاف بیکران الهی است، اگر اراده و نیات با خدای احدی که هر
چیز هست همداست و لا غیر، به تدریج عنایات الهی سه‌ار شده و چمنه‌ی زلال

و نورانی معرفت اللہ در قلب انسان خواهد جویشید .

حقیقتاً از خلقت در بندگی و راز بندگی و عبودیت در خضوع و خشوع و بہ خاک افتادن در شکام معبود است ، آن چنان کہ سالار شهیدان بانسار جان و ہستی اوج اخلاص و بندگی خود را بہ نمایش گذاشت و ثابت کرد راز بزرگ شدن در کوچک کردن خود در مقابل عظمت پروردگار عالمیان است .

وحسین (علیہ السلام) خالص ترین عبد و گاہ ایروی و بزرگ ترین اسوہی بشری است و خداوند عزوجل سگوء و عظمت خودش را در وجود نوالی این بہترین اشرف مخلوقات مقبلور ساخته و او را برای نجات بشریت از ظلمت ابدی بہ سوی مسلمانور برگزیده است .

« اِنَّ الْحَسِينَ مَصْبَاحُ الْهُدٰی وَ سَفِيْنَةُ الْنَجَاةِ »

مجموعه‌ی حاضر؛

اینجانب پس از چاپ دو مجموعه از اشعار خویش (بوستان عشق و بوستان نور)
با استعانت از الطاف بیکران الهی زیارت نغزو پر مغر عاشورا را که بر اساس روایات
از احادیث معتبر است به صورت منظوم به رشته‌ی تحریر درآورده و با استمداد از مقام
شاخ ابا عبد الله حسین علیه السلام سوین از خود را با نام بوستان اسک مشتمل بر ۱۱
بیت راخت به پیشگاه قطب عالم امکان مهدی موعود عج و پس به عاشقان و
دوستان اران مکتب ما را الله تعالی می نمایم.

خوانندگان ژرف اندیش و نکته‌سنج، نیک آگاهان که برگرداندن متون قرآنی
و روایاتی با حفظ تمام ظرایف و لطائف ادبی و هنری، آن هم به شکل منظوم، کاری
است سخت و سوار و تقریباً ناممکن؛ لذا سعی کردم تا به قدر بضاعت بتوانم ضمن حفظ

معافی متعالی آن بزور ذریت آریہ نامی ادبی مرسوم و مداول بیارایم .
 و پامان سجدہی شکر بہ جای می آورم کہ از وجود اساتید بزرگ عرصہ می شعروادب
 کیسین معاصر بہرہ مندم .

و ساینہ است از محضر استاد فرہ بختہ و اندیشمند برجستہ سرور کرامت شہاب شکرانی
 کہ صاحب وہ ما ارا از زندہ از جملہ ترجمہ می منظوم قرآن کریم ، نہج البلاغہ و صحیفہی سجادہ
 می باشند شکر و قدر دانی نمودہ ، پنجین از دست کرامی ہنرمند افتخار آفرین استاد
 صابر عظیمی طاہری کہ چاپ دوم این اثر بہ خط زیبای ایشان آراستہ شدہ است سپاسگزار می نامم .
 سعی ہمہ دسیر رضای حق مآجور باد .

باعتدایم ادب و احترام - علی دوستانی طاہری

کاشان ۱۳۹۴/۷/۱ عجمک می نمسی

نہم ذی الحجہ ۱۴۳۶ مصادف با روز عرفہ

مقدمه: استاد شهاب تشکری آرائی

شاعر و اندیشمند معاصر

به نام خدا

شعرایمی که عرصه‌ای گسترده دارد، عموماً از اخلاص سراینده حکایت اردو معمولاً
شعرایمی در میدان کار بر دو توفیق بیشتری نصیب می‌شود.

دوست شاعر ما جنابهندس علی بوستانی طاهری که در دیار ولایت
طاهر آباد تولد و پرورش یافته بحجت اهل بیت الطهارت از پدری به ارث برده که در دنیا
تعزیه خوانی طاهر آبادگشان سهم بوده است.

قبلاً هم دو کتاب: بوستان عشق، و بوستان بودا، از هندیستان طاهری
منتشر شده است. شاعر پس از آن آثار به کار نظم و دعای عاشورا دست زده منظومه‌ای
نزدیک به ترجمه‌ی این عابد و آخته است که خواندنی است.

برای سرانیده‌ی اثر خواننده اجر جزیل آرزو مندم و جهت عرض ارادت
به شاعر عزیز و موضوع انتخابی اش چند بیت تقدیم داشتم.

هر چغی برای عاشورا	اجر تو با خدا می عاشورا
وصف از ادب است هر جا	شعر مدح و رشامی عاشورا
بوستانی که در سخن دارد	سوز دل در حلقه عاشورا
شاعری نینوایی است و آرا	شعر ما بانوای عاشورا
این زمان فکر صائب ز فقه	بسیار رخ و عای عاشورا
بوستان نیست بوستانگاه است	جنت با صفای عاشورا
هست با این حساب سال	بوستان که سرای عاشورا

۱۳۹۳

کاشان مهرماه ۱۳۹۴

شهاب تشکری آرا